

прийомам отримання і передачі інформації через тембр голосу, темп мовлення, рухи тощо.

Крім того, така форма самостійної продуктивної діяльності як презентація передбачає готовність і прагнення співпрацювати з іншими, сприяє удосконаленню навичок ведення конструктивної комунікації з партнерами, розвитку креативності та інформаційної компетентності.

ІНТЕРАКТИВНА ДОШКА НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ

Голубнича Л.О. (Національний університет «Юридична академія України
імені Ярослава Мудрого»)

Освіта створена виконувати соціальний заказ. Сучасне суспільство вимагає від вищої освіти готувати конкурентоспроможних професіоналів високого рівня, таких, що є активними та вміють мислити нестандартно, котрі протягом життя здатні до самостійної й неперервної освіти шляхом отримання знань та професійної інформації з різноманітних джерел, у тому числі й іншомовних. Вищезазначене зумовлює підвищені вимоги до викладання іноземних мов у вищих навчальних закладах, яке має забезпечити вільне входження майбутніх фахівців до іншомовного культурного та інформаційного середовища.

Враховуючи той факт, що сьогодні у світі панують інформаційні технології, цілком природною є поява нових та сучасних засобів викладання іноземної мови за допомогою новітніх технологій. Викладачі вищої школи намагаються навчитися якомога ефективніше використовувати їх на заняттях зі студентами. Одним з них є робота з інтерактивною дошкою.

Інтерактивна дошка або *Smart Board* являє собою приєднаний до комп'ютера сенсорний екран, на який проектор передає зображення з комп'ютера. Слід зазначити великі можливості, що надає даний пристрій. За допомогою спеціального програмного забезпечення викладач та студенти

мають змогу працювати як з текстами або відео й аудіо об'єктами, так і з матеріалами з мережі *Internet*. Дуже корисним та цікавим, на думку викладачів, є те, що обладнання дозволяє робити записи від руки просто поверх відкритих документів, а потім ще й зберігати цю інформацію.

Актуальність застосування на заняттях з іноземної мови інтерактивної дошки пояснюється підвищенням ефективності навчання, про що свідчать дані компанії *SMART Technologies*. Згідно з доповіддю європейської асоціації *European Schoolnet* про вплив інформаційних та комунікаційних технологій на успішність, робота з інтерактивною дошкою на занятті допомагає покращити результати студентів по ряду предметів, серед яких на першому місці вказана іноземна (англійська) мова.

Науковці стверджують, що головною проблемою впровадження інтерактивної дошки у вищу освіту є суб'єктивний фактор: відсутність у викладачів достатніх навичок проектування інформаційного простору та інтерфейсу користувача.

Перед викладачем, який бажає долучити до практики своєї роботи застосування інтерактивної дошки, постають наступні завдання:

- навчитися (технічно) працювати в середовищі *Smart Notebook*;
- засвоїти практичні способи роботи безпосередньо з дошкою;
- методично правильно застосовувати отриманні вміння та навички на підготовчому етапі та під час проведення заняття або іншого заходу.

При підготовці до практичного заняття з використанням інтерактивної дошки викладачу необхідно враховувати певні критерії відбору інформації.

1. Зміст, глибина та об'єм наукової інформації повинні відповідати пізнавальним можливостям та рівню працездатності студентів, враховувати їхню інтелектуальну та мовну підготовку й вікові особливості.
2. Зоровий ряд та дикторський текст повинні бути пов'язані між собою і створювати єдиний потік інформації, який потрібно подавати у зрозумілій студентам логічній послідовності, пропорційно шаговим методом у темпі, що є підсильним для аудиторії, дикторський текст має бути чітким та виразним.

3. Слід уникати великих текстових фрагментів. Недопустимим також є застосовувати для читання тексту полоси прокрутки або кнопки переходу від екрана к екрану.

Таким чином, вірно сплановане заняття по іноземній мові у вищому навчальному закладі та відповідне застосування інтерактивної дошки дозволяє активізувати роботу студентів, мотивуючи їх виконувати різноманітні вправи, у той час як викладач має не тільки можливість контролю та управління роботою групи, а й отримує засоби запису та реєстрування дій студентів, що є дуже зручним для подальшого аналізу та коментування.

ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ ПРИ ВИВЧЕННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ

Демченко В.А. (Харківський національний університет радіоелектроніки)

Сучасна методика викладання іноземних мов розглядає проблему розвитку видів мовленнєвої діяльності, формування мовленнєвої, а також соціокультурної та міжкультурної компетенції не лише засобами комп'ютерних програм (навчальних, програм-тренажерів, контролюючих, демонстраційних, інформаційно-довідникових, мультимедійних підручників), а останнім часом завдяки аутентичним та навчальним Інтернет-ресурсам, блог- та вікі-технологіям, подкастам та ін..

Зазначені технології мають цілий ряд важливих дидактичних особливостей: багатомовність та полікультурність, багаторівневість, багатожанровість, мультимедійність інформації, гіпертекстова структура документів, можливість створення особистої зони користувача, можливість організації синхронного та асинхронного спілкування, можливість автоматизації процесів інформаційно-методичного забезпечення та організації управління навчальною діяльністю та її контролю. Це значним чином збагачує мовну та культурну практику студентів, створює умови для

розвитку навичок самостійної роботи, реалізації педагогічної технології навчання у співпраці, розробки індивідуальних навчальних програм [1].

Серед основних навчальних інтернет-ресурсів виділяють п'ять видів: *хотліст* (hotlist), *трежа хант* (treasure hunt), *сабджект семпла* (subject sampler), *мультимедіа скрепбук* (multimedia scrapbook), та *вебквест* (webquest). Хотліст – список інтернет сайтів з певних тем, пошук якого здійснюється за допомогою ключових слів. *Мультимедіа скрепбук* (мультимедійна чернетка) – колекція мультимедійних інтернет ресурсів, що містить посилання на текстові сайти, фотографії, аудіо файли, відео кліпи, графічну інформацію та популярні анімаційні віртуальні тури. Файли скрепбука можуть використовуватись як інформаційний та ілюстративний матеріал певної теми. Трежа хант (полювання за скарбами) – містить не лише посилання на сайти за теми, кожне посилання має ще й запитання щодо змісту сайту, що допомагає викладачу організувати пошукову роботу студентів. Сабджект сэмпла – містить посилання на текстові та мультимедійні файли мережі Інтернет. Після вивчення кожного аспекту теми студент має відповісти на питання. Головна особливість полягає в тому, що отримання інформації проходить на емоційному рівні – необхідно не лише ознайомитись з матеріалом, а й висловити та аргументувати свою думку. Вебквест (Інтернет пошук) – найскладніший тип навчальних інтернет матеріалів, що передбачає використання чотирьох вищезазначених груп матеріалів та проведення проекту за участю всіх студентів. Перед розподілом на групи викладач знайомить їх із основною інформацією з теми, обирає інтернет ресурси та класифікує їх таким чином, щоб кожна група ознайомила лише з окремим аспектом теми. Після ретельного опрацювання кожної теми групи перерозподіляються таким чином, щоб у нових групах було по одному представнику з першої групи. Під час обговорення у нових групах студенти дізнаються про всі аспекти теми, що вивчається, висловлюють свою думку, роблять висновки та дають відповідь на одне загальне питання дискусійного характеру. Таким чином,

зазначені ресурси сприяють не лише пошуку, відбору та класифікації інформації, а й містять елементи проблемного навчання.

Використання блог-технологій, що дозволяють будь-якому користувачу мережі Інтернет створювати свою особисту сторінку, блог (від англ. blog або weblog), у формі щоденника або журналу, сприяють розвитку писемного мовлення, умінь пошукового та аналітичного читання тощо.

Вікі-технологія представляє колекцію взаємопов'язаних записів, що є середовищем швидкої гіпертекстової взаємодії.

Література

1. <http://www.lib.tsu.ru/mminfo/000349304/17>

ОСОБЛИВОСТІ СТРУКТУРИ КЛЮЧОВИХ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ МАЙБУТНІХ ПЕРЕКЛАДАЧІВ

Дишлева Ю.В. (Національний технічний університет «ХПІ»)

Постановка проблеми та її актуальність. На сьогоднішній день при підготовці фахівців з вищою освітою на перший план висувуються питання компетентності студентів. Це пов'язано із тим, що саме вона дає змогу визначити, чи відповідає той чи інший випускник ВНЗ умовам сучасного ринку праці.

Виклад основного матеріалу. На нашу думку, ключові компетентності майбутніх перекладачів включають три структурні компоненти: ціннісно-мотиваційний, когнітивно-операційний, рефлексивний.

До складу особистісно-мотиваційної компетентності входять мотиви, настанови, орієнтації та спрямованість, які зумовлюють сформованість ціннісних орієнтацій перекладача.

Когнітивно-операційний компонент характеризується сукупністю знань (професійних з предмета, психологічних, методологічних); умінь (гностичних, комунікативних, організаційних, проєктивних, конструктивних); якостей (обов'язкових, важливих і бажаних), що зумовлюють ефективність реалізації перекладачем його професійно-